

Z M L U V A
O PREVÁDZKOVANÍ VEREJNÉHO VODOVODU V OBCI CHTELNICA
uzatvorená podľa § 269 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení

Článok I.
ZMLUVNÉ STRANY

1. OBJEDNÁVATEL :

Názov: **Obec Chtelnica**
Sídlo: Nám. 1. mája 495/52, 922 05 Chtelnica
Zastúpený: Bc. Petrom Radošinským, starostom obce
IČO: 00312584
DIČ: 2020530886
Bankové spojenie: VÚB Trnava, a.s.
Číslo účtu: 6326212/0200
nie je platca DPH
samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky
zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších
zmien a doplnkov,

(ďalej len „objednávateľ“,)

a

2. PREVÁDZKOVATEL :

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.,
Priemyselná 10, Piešťany,
zastúpený : Ing. Marekom Gálikom, PhD., predsedom
predstavenstva a.s.,
Ing. Tiborom Kosákom, PhD., podpredsedom predstavenstva a.s.,
bankové spojenie : VÚB a.s., pobočka Piešťany,
číslo účtu : 27 3002 – 212/0200,
IČO : 36252484,
DIČ : Sk 2020172264,
osoby oprávnené konať a podpisovať vo veciach zmluvy :
Ing. Marek Gálik, PhD., Ing. Tibor Kosák.
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava
oddiel : Sa, Vložke č. 10263/T.

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

Článok II.
ÚČEL ZMLUVY

1. Prevádzkovateľ má podľa výpisu obchodného registra v predmete podnikania (činnosti) zásobovať obyvateľstvo, priemysel, poľnohospodárstvo a ďalších spotrebiteľov pitnou a úžitkovou vodou v danej územnej pôsobnosti.
2. Objednávateľ je výlučným vlastníkom vodných stavieb „Predĺženie vodovodu a kanalizácie „ :
 - Vodovodná vetva „V“ potrubie PVC DN 100 dĺžky 248,35 m
 - Podzemné hydranty DN 80 – počet 3 ks H1 až H3
 - Vodovodná vetva „V1“ potrubie PVC DN 100 dĺžky 76,47 m

3. Vzhľadom na predmet činnosti prevádzkovateľa, objednávateľ so súhlasom Obecného zastupiteľstva v obci Chtelnica odovzdáva a prevádzkovateľ preberá do správy vodnú stavbu podľa článku III. tejto zmluvy k prevádzkovaniu, v rozsahu a v stave uvedenom v odovzdávajúcom a preberajúcom protokole a poveruje prevádzkovateľa odborným prevádzkovaním. Prevádzkovateľ súhlasí s prevzatím verejnej siete do správy a zaväzuje sa riadne prevádzkovať.
4. Objednávateľ Obec Chtelnica, zároveň prenáša povinnosť požiadať Úrad regulácie sieťových odvetví o registráciu, podľa § 23, zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach. Zároveň sa zaväzuje doložiť prevádzkovateľovi celkový počet vodovodných prípojk a celkový počet odberateľov pitnej vody z verejného vodovodu do 3 dní od podpisu tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou.

Článok III. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je prevzatie vybudovanej vodnej stavby – verejného vodovodu v rozsahu a v stave uvedenom na preberacom protokole na odborné prevádzkovanie v nasledovnom rozsahu :
 - Vodovodná vetva „V“ potrubie PVC DN 100 dĺžky 248,35 m
 - Podzemné hydranty DN 80 – počet 3 ks H1 až H3
 - Vodovodná vetva „V1“ potrubie PVC DN 100 dĺžky 76,47 m
2. Podrobný rozpis a stav preberaných objektov je uvedený v preberacom protokole, zo dňa 30.3.2013.

Článok IV. TERMÍN PLNENIA

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu **určitú, do 31.12.2015.**
2. Zmluvné strany dohodli výpovednú lehotu v trvaní 3 mesiace, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou podstatným spôsobom, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej strane.
4. Odstúpením od zmluvy, zmluva zaniká dňom doručenia prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody, nárokov na dovedy uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky.

Článok V. CENA A SPÔSOB VÝPOČTU CENY

1. Cenu za prevádzkovanie vodovodnej siete stanovuje výška vodného za 1 m³ dodanej pitnej vody, verejným vodovodom, ktorú upravuje Úrad pre reguláciu sieťových odvetví svojim rozhodnutím, podľa zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach. K cene bude účtovaná príslušná sadzba DPH. Vyinkasované čiastky sú majetkom prevádzkovateľa ako úhrada za riadne poskytnuté služby – prevádzkovanie verejného vodovodu.
2. Úprava ceny za dodávku pitnej vody bude zverejňovaná masovokomunikačnými prostriedkami, pri zmene ceny za dodávku pitnej vody v príslušnom roku.
3. V prípade zrušenia osobitných cenových predpisov Úradu pre reguláciu sieťových odvetví bude cena vody stanovená kalkulačným vzorcom, do ktorého budú zahrnuté náklady na výrobu a dodávku pitnej vody a za odvádzanie odpadovej vody, ktorú vypracuje prevádzkovateľ a odsúhlasí ju

Handwritten signature

objednávateľ.

4. Fakturácia pre jednotlivých spotrebiteľov bude vykonávaná na základe odpočtu stavov merných zariadení – vodomero, výnimočne technickým prepočtom, ktoré vykoná prevádzkovateľ. Ak sa určuje množstvo vody dodanej verejným vodovodom meradlom – vodomerm, vodomerm musí spĺňať požiadavky určené osobitným predpisom, zákonom č. 142/2000 Z.z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
5. Jednotlivé faktúry budú obsahovať údaje v zmysle platného znenia zákona o DPH, pričom splatnosť DPH sa riadi týmto zákonom. Zmluvné strany dohodli splatnosť týchto faktúr do 14 dní odo dňa doručenia spotrebiteľovi.
6. Prevádzkovateľ sa zaväzuje znášať náklady spojené s opravami predmetu zmluvy podľa Článku III. tejto zmluvy do výšky 1.500 € (pri jednej oprave). Pokiaľ náklady na opravu presiahnu čiastku 1.500 € (za jednu opravu), sumu nad uvedený limit sa zaväzuje zaplatiť objednávateľ, pričom uvedené sa prevádzkovateľ zaväzuje objednávateľovi preukázať hodnoverným spôsobom.

Článok VI. PRERUŠENIE, ALEBO OBMEDZENIE DODÁVANIA VODY VEREJNÝM VODOVODOM

Prevádzkovateľ môže prerušiť alebo obmedziť dodávku vody z verejného vodovodu z dôvodov a za podmienok uvedených v ustanovení § 32 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

Článok VII. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

1. Prevádzkovateľ sa v rámci prevádzkovania vodovodnej siete zaväzuje vykonávať tieto činnosti :
 - prevádzkovať verejný vodovod v súlade s osobitnými predpismi, prevádzkovým poriadkom vodovodu a podmienkami stanovenými na túto prevádzku a rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy,
 - vykonávať riadnu a pravidelnú údržbu vodovodu a súvisiacich technologických častí,
 - viesť majetkovú, technicko – prevádzkovú dokumentáciu o objektoch a zariadeniach vodovodnej siete a na požiadanie poskytovať údaje z tejto evidencie vlastníčkovi vodovodu, t.j. objednávateľovi,
 - zabezpečiť archivovanie údajov z prevádzkovej evidencie najmenej po dobu desiatich rokov,
 - stanovovať technické podmienky pripojenia alebo odpojenia nehnuteľnosti na vodovodnú sieť,
 - stanovovať technické podmienky na zriaďovanie alebo odstraňovanie vodovodnej prípojky,
 - poskytovať technické podklady na zriaďovanie alebo odstraňovanie vodovodnej prípojky.
 - vydávať stanoviská k projektovým dokumentáciám týkajúcich sa ďalšej výstavby nehnuteľností alebo inej investičnej činnosti,
 - zakresľovať smer a výšku podzemného potrubia do projektovej dokumentácie,
 - vykonávať riadnu a pravidelnú údržbu vodovodu, spracovanie návrhov na obnovu časti vodovodu alebo návrhov na údržbu a opravy stavebnej a technologickej časti,
 - na svoje náklady zabezpečovať bežnú údržbu a opravy,
 - odovzdávať objednávateľovi v dotknutých oblastiach na ich vyžiadanie prehľad a hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody najneskôr do 30 dní od ich vyžiadania,
 - umožňovať prístup k verejnemu vodovodu a umožňovať odber hasičským jednotkám pri požiarnej zásahu,

- umožniť prístup k objektom a zariadeniam verejného vodovodu osobám, ktoré sú na to oprávnené podľa zákona č. 442/2002 v znení neskorších zmien a predpisov alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov a spĺňajú kritériá ustanovené osobitnými predpismi.
2. Prevádzkovateľ má právo vykonávať na verejných plochách obce výkopové práce súvisiace s opravou vodovodu a kanalizácie tak, aby po ukončení prác boli dotknuté verejné plochy uvedené do pôvodného stavu.
 3. Osoby poverené prevádzkovaním majú právo vstupovať v nevyhnutnom rozsahu na cudzie pozemky a do cudzích objektov za účelom zabezpečenia spoľahlivej funkcie vodovodu, zistenia stavu meradla alebo jeho opravy, údržby alebo výmeny, vykonania kontrolného merania množstva kvality vody, zistenia technického stavu vodovodných prípojok a na kontrolu činnosti monitoringu.
 4. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať na svoje náklady rozboru dodávanej vody v zmysle platných STN.
 5. Prevádzkovateľ je povinný sledovať náklady, ktoré vzniknú počas fakturačného obdobia, pričom ak tieto náklady budú preukázateľne vyššie ako fakturácia vodného pre spotrebiteľov, je prevádzkovateľ povinný ich predložiť objednávateľovi formou celoročného vyúčtovania do 2 (dvoch) mesiacov od posledného celoročného odpočtu. Rozdiel medzi preukázateľne vyššími nákladmi a fakturovaným vodným pre spotrebiteľov, bude fakturovaný objednávateľovi tak, aby prevádzka vodovodu nebola stratová.
 6. Prevádzkovateľ je oprávnený rozhodovať o spôsobe a podmienkach pripojenia na verejný vodovod s novými odberateľmi vody a uzatvárať s nimi písomné zmluvy o dodávke vody.

Článok VIII. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Zo zákona č. 442/2002 Z.z. vyplýva, že vlastníkom vodovodnej prípojky je osoba, ktorá zriadila prípojku na svoje náklady, a to spôsobom určeným prevádzkovateľom. Vlastník vodovodnej prípojky je povinný zabezpečiť jej opravu a údržbu na vlastné náklady.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť náklad spojené s opravami predmetu zmluvy nad hodnotu 1.500 € (pri jednej oprave), na základe faktúry predloženej prevádzkovateľom.
3. Námietku proti stanoveniu výšky fakturácie za fakturačné obdobie môže spotrebiteľ uplatniť u prevádzkovateľa do 7 kalendárnych dní od doručenia faktúry. Na žiadosť spotrebiteľa, formou objednávky, môže byť správnosť vodomera preskúšaná, avšak úhradu za vodné je povinný zaplatiť v stanovenej dobe.

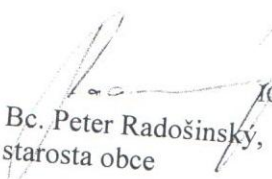
Článok IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len písomnou formou - dodatkami, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, kde každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení. .

V Chtelnici, dňa 09.07.2013


Za objednávateľa :


OBEC CHTELNICA
Námestie 1 mája 495/52
922 05 Chtelnica
IČO: 312584 DIČ: 2020330886
Bc. Peter Radošinský,
starosta obce

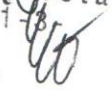
V Piešťanoch, dňa 21.7.2013

Za prevádzkovateľa :

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.,


Ing. Marek Gálik, PhD.,
predseda predstavenstva

TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ
akciová spoločnosť
Priemyselná 10
921 79 Piešťany


Ing. Tibor Kosák, PhD.,
podpredseda predstavenstva.

Handwritten initials